

**Совещание Высоких Договаривающихся Сторон  
Конвенции о запрещении или ограничении  
применения конкретных видов обычного оружия,  
которые могут считаться наносящими чрезмерные  
повреждения или имеющими неизбирательное  
действие**

5 September 2014  
Russian  
Original: English

Сессия 2014 года  
Женева, 13 и 14 ноября 2014 года  
Пункт 13 предварительной повестки дня  
Рассмотрение доклада Группы  
имплементационной поддержки

**Доклад Группы имплементационной поддержки**

*Резюме*

Настоящий доклад приводит справку о деятельности Группы имплементационной поддержки (ГИП) в 2014 году. ГИП организовывала совещания экспертов по дополненному Протоколу II, по Протоколу V и по автономным системам оружия летального действия (АСОЛД) и предоставляла помощь трем должностным лицам и девяти координаторам, работающим над этими проблемами; поддерживала работу по реализации дополненного Протокола II и Протокола V; продвигала осведомленность и универсализацию в отношении Конвенции и ее протоколов; организовывала работу Программы спонсорства; и обновляла веб-сайты КНО и Протокола V.

**А. Введение**

1. Группа имплементационной поддержки продолжала свою деятельность в 2014 году в порядке реализации своего мандата, согласованного Совещанием 2009 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции<sup>1</sup>, "функционировать наиболее действенным образом и (...) выполнять следующие задачи:

- a) предоставлять административную поддержку и подготавливать документацию для совещаний, согласованных совещаниями Высоких Договаривающихся Сторон КНО, дополненного Протокола II и Протокола V;
- b) облегчать контакты среди Высоких Договаривающихся Сторон и по запросу с международными организациями;

<sup>1</sup> Пункты 34–37, Заключительный доклад Совещания Высоких Договаривающихся Сторон в 2009 году, CCW/MSP/2009/5.

GE.14-15736 (R) 240914 240914



\* 1 4 1 5 7 3 6 \*

Просьба отправить на вторичную переработку 



с) служить в качестве координационного пункта для представления информации со стороны и в адрес Высоких Договаривающихся Сторон в связи с Конвенцией и прилагаемыми к ней протоколами; разрабатывать и вести веб-сайт КНО и базы данных КНО по указаниям ежегодных совещаний Высоких Договаривающихся Сторон;

д) поддерживать по запросу Высокие Договаривающиеся Стороны в осуществлении КНО и ее протоколов и содействовать Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в исполнении им/ею своих обязанностей согласно статье 11 (2) Протокола V, статье 14 (4) дополненного Протокола II и Механизма соблюдения КНО;

е) способствовать поощрению универсализации КНО и прилагаемых к ней протоколов и поддерживать Высокие Договаривающиеся Стороны в осуществлении Плана действий КНО по универсализации КНО и ее протоколов и Программы спонсорства КНО;

ф) выполнять любую другую обязанность по поручению Высоких Договаривающихся Сторон КНО или ее протоколов".

2. ГИП дислоцируется в женевском секторе Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, которое субсидирует ГИП за счет комплекса услуг, которые включают финансовое, материально-техническое, административное и кадровое обеспечение. Сектор также облегчает ГИП соблюдение правил и положений Организации Объединенных Наций, с тем чтобы повысить эффективность ее функционирования. Сектор играет инструментальную роль в координации и взаимодействии с соответствующими службами ЮНОГ, поддерживающими организацию совещаний и конференций по КНО. ГИП имеет двух сотрудников: руководителя Группы г-на Бантана Нугрохо и сотрудницу по политическим вопросам г-жу Хайн-Вай Луз. Г-н Нугрохо отвечает за управление ГИП, финансовые и бюджетные вопросы, дополнительный Протокол II, отчетность о соблюдении КНО, Программу спонсорства и универсализацию. Г-жа Луз отвечает за Протокол V, совещание Высоких Договаривающихся Сторон КНО, автономные системы оружия летального действия (АСОЛД), мины, отличные от противопехотных (МОПП), и универсализацию. ГИП оказывали помощь следующие стажеры: г-жа Масуми Патцел (с 1 сентября по 19 декабря 2013 года), г-н Филипп Може (совещания экспертов по дополненному Протоколу II и по Протоколу V), г-н Леонард Ван Ромпей (с 15 апреля по 30 июля 2014 года), г-н Назим Халди (с 12 мая по 29 августа 2014 года), г-жа Мин Чжан (с 11 августа по 21 ноября 2014 года).

## **В. Поддержка дополненного Протокола II и Протокола V**

3. Применительно к Группе экспертов по дополненному Протоколу II, которая заседала с 1 по 2 апреля, ГИП оказывала помощь в подготовке и сообщении государствам и международным организациям намерений назначенного Председателя и координаторов. ГИП подготавливала брифинги для назначенного Председателя, который ведал и проблемой универсализации. ГИП также подготавливала брифинги, диаграммы и презентации для Координатора по действию и состоянию дополненного Протокола II и проводила анализ формы D национальных ежегодных докладов относительно национального законодательства по осуществлению Протокола.

4. ГИП помогала координаторам в их работе по самодельным взрывным устройствам (СВУ) в порядке осуществления ими своего мандата. Это предпо-

лагало определение организаторов презентаций и организацию серии малых секционных групповых совещаний с целью дальнейшего обследования вопроса о том, какой передовой опыт мог бы быть развит в рамках дополненного Протокола II. ГИП продолжает вести компиляцию существующих руководящих принципов, передового опыта и других рекомендаций с целью преодоления перенаправления или незаконного использования материалов, которые могут быть использованы для СВУ.

5. Применительно к Совещанию экспертов по Протоколу V ГИП осуществляла координацию с назначенным Председателем и пятью координаторами в связи с их соответствующими приготовлениями; содействовала подготовке и рассылке сообщений делегациям от имени назначенного Председателя, Координатора по общим превентивным мерам и Координатора по национальной отчетности относительно их целей на Совещании экспертов; помогала в подготовке тезисов; осуществляла координацию с государствами, международными организациями и неправительственными организациями в отношении их презентаций; организовывала малые групповые совещания ключевых государств-доноров и затронутых государств относительно сотрудничества и помощи; организовала сфокусированную дискуссию относительно преодоления вызовов в сфере общих превентивных мер; и обновляла веб-сайт Протокола V.

6. Конкретно в связи с общими превентивными мерами (ОПМ) ГИП вела организационную работу и выступила на параллельном мероприятии в ходе совещания директоров Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, по теме "Управление площадками складирования боеприпасов – текущая работа" с привлечением Женевского международного центра по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР), "Обзора по стрелковому оружию" и службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием. ГИП подготовила список всех Высоких Договаривающихся Сторон, которые предоставили информацию об осуществлении ими ОПМ; направляла письма и вела непосредственно последующую работу с Высокими Договаривающимися Сторонами, которые не сообщили об осуществлении ими ОПМ; и в настоящее время ведет последующую работу с организациями, которые в состоянии предоставлять помощь в этой области.

7. В отношении национальной отчетности ГИП предоставила оценку отчетности по статье 3; организовала в ходе Совещания экспертов два обеденных заседания с Координатором и новыми Высокими Договаривающимися Сторонами и теми, кто еще не сообщил о подготовке национальных докладов и о наличной помощи; направляла письма и вела непосредственно последующую работу с Высокими Договаривающимися Сторонами, которые еще не представили национальные доклады; и в настоящее время готовит пересмотр Руководства по национальной отчетности.

8. В отношении помощи жертвам ГИП в настоящее время оказывает помощь в подготовке оценки относительно достигнутого прогресса в этой области; за счет новых статей и ресурсов обновляется раздел веб-сайта относительно помощи жертвам; продолжается координация с другими форумами и организациями, занимающимися этой проблемой.

9. Больше внимания со стороны ГИП требует такая область, как сотрудничество и помощь. В настоящее время ГИП обсуждает с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и международными организациями различные пути и средства, за счет которых можно предоставлять дальнейшую поддержку для достижения целей дополненного Протокола II и Протокола V.

### **С. Поддержка Совещания экспертов по автономным системам оружия летального действия**

10. В порядке подготовки к Совещанию экспертов по автономным системам оружия летального действия (АСОЛД) ГИП помогала Председателю послу Франции Жан-Юг Симон-Мишелю в подготовке и рассылке приглашений экспертам и делегациям, в подготовке программы работы и координации презентаций экспертов. ГИП помогала Председателю и друзьям Председателя (Бразилия, Германия, Мали и Сьерра-Леоне) в связи с их тезисами; готовила проекты заявлений для СМИ и организовала пресс-конференцию; организовала два брифинга относительно Совещания экспертов для Африканского союза и Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН); и осуществляла координацию с международными организациями, неправительственными организациями и академическими работниками относительно их участия. Г-жа Хайн-Вай Луз посетила экспертное совещание МККК по АСОЛД, которое состоялось с 26 по 28 марта 2014 года. В ходе Совещания экспертов, которое состоялось с 13 по 16 мая, ГИП поддерживала Председателя и друзей Председателя в выполнении их обязанностей, помогала в подготовке кратких отчетов и доработке доклада Председателя о Совещании; и вела обновление веб-сайта КНО.

### **Д. Конференции по КНО, дополненному Протоколу II и Протоколу V**

11. На момент представления настоящего доклада ГИП находилась в процессе организации ежегодных конференций этого года по КНО, по дополненному Протоколу II и по Протоколу V, включая организацию административной поддержки, неофициальное подготовительное совещание, составление докладов и подготовку брифингов для должностных лиц и координаторов.

### **Е. Пропаганда и универсализация Конвенции и ее протоколов**

12. ГИП помогала в подготовке посланий Генерального секретаря Организации Объединенных Наций с настоятельным призывом к министрам иностранных дел государств, которые еще не являются сторонами, присоединиться к КНО. ГИП продолжала предоставлять обновленную информацию и советы Высокому представителю по вопросам разоружения г-же Анджеле Кейн относительно ее деятельности по продвижению работы по КНО. ГИП оказывает поддержку Высокому представителю в развертывании пропагандистской и информационно-просветительской деятельности, которая концентрировалась бы на тех государствах, которые еще не присоединились к договору по обычному оружию. ГИП также предоставляла справочный материал и информацию исполняющему обязанности Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве г-ну Майклу Мёллеру к его двусторонним встречам с государствами, которые еще не являются сторонами КНО.

13. ГИП поддерживала усилия должностных лиц по поощрению универсализации. Это включало составление и рассылку совместного послания назначенных председателей этого года министрам иностранных дел государств, которые еще не являются сторонами КНО; составление заявлений, справочных документов и кратких справок о присоединении к КНО; и организацию двусторонних встреч с государствами, которые еще не являются сторонами Конвенции. ГИП

помогает назначенным председателям с организацией семинара по универсализации и работе по КНО, который состоится в Женеве 18 сентября.

14. В порядке поддержки универсализации дополненного Протокола II ГИП облегчает двусторонние встречи между назначенным Председателем Конференции по дополненному Протоколу II и государствами, которые еще не являются сторонами Протокола.

15. ГИП ведет последующую работу с отдельными государствами, с тем чтобы форсировать их прогресс в русле присоединения к КНО, и отвечает на вопросы о процессе присоединения к Конвенции. ГИП ведет консультации с Региональным центром Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе относительно путей пропаганды универсализации Конвенции в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Она также работает с Высокими Договаривающимися Сторонами КНО в этом регионе, чтобы определить, какие государства-неучастники могли бы стать приоритетными субъектами на предмет универсализации.

16. ГИП продолжала пропагандировать КНО и распространять информацию о ее цели и задачах. Например, ГИП устраивала презентации для многочисленных групп студентов, специалистов и дипломатов, посещающих Организацию Объединенных Наций. ГИП находится в процессе завершения публикации буклета о предыстории вопроса и о том, как присоединиться к КНО.

## **Ф. Программа спонсорства**

17. ГИП помогала в организации работы Руководящего комитета Программы спонсорства, который собирался дважды в этом году. Применительно к совещаниям экспертов по дополненному Протоколу II и по Протоколу V ГИП помогала с идентификацией и фактическим спонсорством кандидатов. В ходе совещаний экспертов ГИП организовывала для спонсируемых делегатов брифинги относительно универсализации и осуществления. Также ГИП помогала отдельным спонсируемым делегатам в начале совещаний, с тем чтобы проинформировать их о программе работы, и когда те были намерены выступить или устроить презентации на заседаниях. ГИП составляла доклад Программы спонсорства, который бы потом утвержден Руководящим комитетом.

## **Г. Коммуникации среди Высоких Договаривающихся Сторон**

18. Основными средствами доведения информации до Высоких Договаривающихся Сторон, международных организаций и неправительственных организаций являются официальные письма, сообщения по электронной почте и веб-сайт КНО ([www.unog.ch/ccw](http://www.unog.ch/ccw)). ГИП продолжала обновлять и совершенствовать веб-сайт КНО. При содействии стажеров ГИП загружала на веб-сайт многочисленные заявления, краткие отчеты и аудиофайлы.

## **Н. Поддержка в отношении отчетности о соблюдении КНО, дополненного Протокола II и Протокола V**

19. Четвертая обзорная Конференция призвала Высокие Договаривающиеся Стороны представлять национальные ежегодные доклады о соблюдении. С этой целью ГИП организовала и произвела рассылку двух комплектов писем назначенного Председателя Совещания Высоких Договаривающихся Сторон КНО на

имя глав постоянных представительств государств, которые так и не представили ежегодные доклады с тех пор, как стали сторонами Конвенции, и тех, которые не представили свои доклады за текущий год. ГИП также организовала и произвела рассылку писем назначенного Председателя по дополненному Протоколу II с напоминанием Высоким Договаривающимся Сторонам, которые не представили национальные ежегодные доклады, о необходимости сделать это. Последующая работа в связи с национальной отчетностью по Протоколу V уже изложена в пункте 7 настоящего доклада. На веб-сайте было загружено в общей сложности 146 ежегодных национальных докладов о соблюдении КНО, дополненного Протокола II и Протокола V.

## **I. Другие вопросы**

20. В ходе совещаний экспертов этого года по дополненному Протоколу II и по Протоколу V ГИП организовала семинар на тему "КНО – незаконченное дело". ГИП продолжает поддерживать контакт с Высокими Договаривающимися Сторонами и организациями, занимающимися минами, отличными от противопехотных (МОПП). Также ГИП продолжает обновлять раздел веб-сайта по МОПП.

## **J. Сметы расходов и окончательные расходы совещаний по КНО в 2013 году**

21. В прошлом году Высокие Договаривающиеся Стороны просили ГИП "и далее ежегодно докладывать о своей деятельности, в том числе о своих сметных расходах и фактических расходах"<sup>2</sup>. Таблицы, содержащие разбивку сметных расходов по сравнению с окончательными расходами всех совещаний, проведенных в прошлом году, будут содержаться в добавлении к настоящему докладу.

---

<sup>2</sup> Заключительный доклад Совещания Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции, CCW/MSP/2013/10, пункт 28.